

**Zeitschrift:** Schweizer Archiv für Tierheilkunde SAT : die Fachzeitschrift für Tierärztinnen und Tierärzte = Archives Suisses de Médecine Vétérinaire  
ASMV : la revue professionnelle des vétérinaires

**Herausgeber:** Gesellschaft Schweizer Tierärztinnen und Tierärzte

**Band:** 140 (1998)

**Heft:** 6

**Rubrik:** Product-Infos

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 01.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Product-Infos / Product-Infos/ Product-Infos

## DR. E. GRÄUB AG

**Jetzt exklusiv bei Dr. E. Gräub AG erhältlich: Witness FeLV und FIV von Synbiotics.**

WITNESS: FeLV- und/oder FIV-Schnelltest für die Praxis. Dank innovativer Technologie (Rapid-Immo-Migration) erlaubt der FeLV-Test den Nachweis des Antigens p27, welches in grossen Mengen im Blut virämischer Katzen vorhanden ist. Mit Witness FIV wird die FIV-Infektion sehr früh erkannt durch den Nachweis des Proteins gp40 des Virus (Antikörperrnachweis).

Diese Diagnostik-Methode ist:

**einfach:** ein einziger Handgriff  
Die Gefahr von Fehlern bei der Anwendung durch den Tierarzt oder seine Assistentin wird auf ein Minimum reduziert.

**praktisch:** ein Tropfen genügt  
Diese kleine Menge (Blut, Serum oder Plasma) ist nötig, um den Test durchzuführen. Deshalb kann Witness sehr leicht angewandt werden, selbst bei sehr jungen Tieren.

**schnell:** Resultat in höchstens 5 Minuten

Die kurze Reaktionszeit erlaubt die Durchführung des Tests während der Sprechstunde.

**klar:** ein klares und deutliches Resultat

Keine fraglichen oder zweifelhaften Resultate, keine Fehlablesungen möglich! Ausserdem garantiert eine Bande im Kontrollfenster das gute Funktionieren des Tests.

**stabil:** ein Resultat, das Spuren hinterlässt

Nach dem Ablesen kann das Resultat während einer gewissen Zeit konserviert werden.



**unabhängig:** der Tierarzt hat die Wahl

FeLV alleine, FIV alleine, FeLV und FIV kombiniert: die einzelnen Tests erlauben dem Tierarzt die Wahl und die Zusammensetzung des Tests.

**handlich:** attraktive Präsentation  
Witness ist gebrauchsfertig, verpackt in handliche Schachteln zu 10 Tests (wenig Lagerplatz, kleines Volumen).

Studien in den Pathologielabors der ENV von Lyon und Toulouse haben eine ausgezeichnete Übereinstimmung zwischen der R.I.M. (Rapid-Immuno-Migration) und den klassischen Labortechniken (ELISA und Western Blot) ergeben.

FeLV 99,3% Übereinstimmung (n = 897)

FIV 99,3% Übereinstimmung (n = 867)

Ausserdem ist die Geschwindigkeit von Witness deutlich höher als diejenige der ELISA-Tests.

Die Witness FeLV- und FIV-Packungen bestehen aus einer Schachtel mit 10 Beuteln, die je 1 Testplättchen, 1 Pipette und ein Fläschchen Reagenzlösung enthalten.

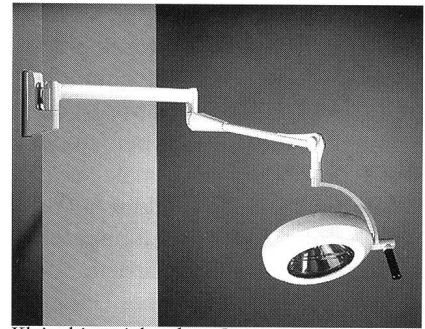
Dr. E. Gräub AG SAT 17  
Rehhagstrasse 83, 3018 Bern  
Telefon 031 981 22 11, Fax 031 981 20 66  
e-mail: order@graeub.com

## DERUNGS LICHT AG

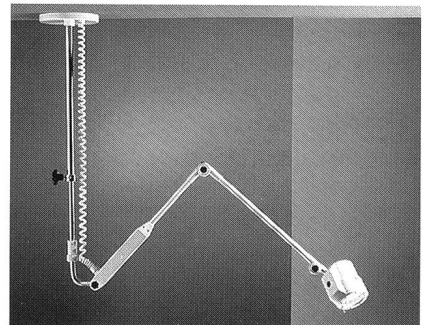
### Die Medizinleuchten-Firma

Gutes Sehen ist eine der elementaren Voraussetzungen für sicheres Arbeiten. Gutes Licht bedeutet in erster Linie ausreichendes und je nach Situation richtiges Licht. Richtige Lichtverhältnisse bieten die notwendige Ambiance für persönliche Höchstleistungen. Derungs erfüllt diese hohen Anforderungen im Gesundheitswesen optimal. Das Unternehmen versteht sich als Motor neuer Ideen, als Vorreiter neuer Entwicklungen zum Nutzen für Ärzte und Patienten.

Die neuesten Untersuchungsleuchten der Produktfamilie «Halux»



Kleinchirurgieleuchte «Saturn»



Untersuchungsleuchte «Halux»

und die Kleinchirurgie-Leuchten der Produktfamilie «Saturn» der Derungs Licht AG wurden unter anderem für die fortschrittliche Veterinärmedizin entwickelt. Kompakte Bauform und hohe Lichtausbeute zeichnen die Leuchten aus. Speziell die Halux-Leuchten haben eine Reihe von Besonderheiten. Eine doppelwandige Gehäusekonstruktion reduziert die Hitzeemission so erheblich, dass lediglich eine geringe Wärmebelastung entsteht. Leuchtmittel lassen sich leicht ohne Werkzeug auswechseln, die Reflektoren sind mit Schutzglas ausgerüstet, die Lichtintensität ist über einen 2-Stufen-Schalter regelbar. Die Kleinchirurgieleuchte «Saturn» bietet schattenfreies Licht durch einen Sekundär-Hochglanz-Aluminium-Innenreflektor. Das Lichtfeld liefert 60 000 Lux bei 1 m Abstand zur Behandlungsoberfläche. Es gibt Befestigungen für Decke und Wand oder eine bewegliche Variante auf Rollstativ. Derungs-Leuchten haben die Qualitätszertifikate CE und ISO 9001 nach der internationalen Norm für Leuchten in medizinisch genutzten Räumen.

**Schweizer  
Archiv für  
Tierheilkunde**

Für das Umfeld einer Praxis ist uns bei Derungs das aufsehenerregende Lichtsystem «Ergolite» aufgefallen. Es besteht im wesentlichen aus Steh-Wand- und Deckenleuchten. Dank modernster Elektronik erzeugen alle Modelle absolut flimmerfreies Licht. Die Leuchten sind mit Kompaktleuchtstofflampen zu bestücken, vorzugsweise in Tageslichtfarbe 21. Helle Decken und Wände führen zu einer Raumatmosphäre, worin sich der arbeitende Mensch wohl fühlt. Dieses Leuchtsystem liefert ganzheitliche und moderne Lichtlösungen im gesamten Praxisbereich. Weitere Informationen erhalten Sie bei:

Derungs Licht AG SAT 20  
Hofmattstrasse 12, CH-9200 Gossau 2  
Telefon 071 388 11 66, Fax 071 388 11 77  
E-mail: mailbox@derungslicht.com  
Internet: <http://www.derungslicht.com>

## Buchbesprechungen

### Praktische Augenheilkunde für den Tierarzt

*F.C. Stades, W. Neumann, M.H. Boevé, M. Wyman. 204 Seiten, 394 Abbildungen. Schlütersche Verlagsanstalt, Hannover, 1996. Fr. 167.-.*

Wir begrüßen dieses neue Ophthalmologiebuch in deutscher Fassung. Das Zielpublikum scheint uns nicht genau definiert. Die Autoren geben viele Informationen, um Diagnosen zu stellen, empfehlen aber meistens, die Fälle zur Therapie an Fachtierärzte zu überweisen. Die klinischen Informationen setzen bereits gut Kenntnisse in Augenheilkunde voraus, sind jedoch etwas unzugänglich für diejenigen, die einfach eine Hilfe für die All-

tags-Praxis erwarten. Das Buch ist reichlich bebildert, aber die Qualität der Fotos ist unterschiedlich. Die Figuren sind ausserordentlich gut und klar in der Darstellung, aber einige Referenzen stimmen nicht mit den entsprechenden Figuren überein. Wir bedauern, dass die Verfasser die Routine von den Spezialfällen (die grosszügig erwähnt und dargestellt sind) nicht besser unterscheiden. Was der Leser etwas verwirren könnte ist ein Mangel in der Systematik für jede Spezies. Dieses Buch ist eine interessante Ergänzung für diejenigen, die schon in Augenheilkunde praktizieren. Es erlaubt, die Diagnose etwas genauer zu stellen, ist aber für die Therapie nicht so einfach zu benutzen.

N. Murisier, Epalinges



**DIANA**  
FÜR WINDOWS

An der **Klinik für Kleintiermedizin der Universität Zürich** ist eine

### 4jährige Ausbildungsstelle in Innerer Medizin der Kleintiere

zu besetzen.

Stellenantritt: 1.8.1998

Eine Stellenbeschreibung ist im Sekretariat erhältlich.

Bewerbungsunterlagen bitte richten an:  
Prof. Dr. C. Reusch, Klinikdirektorin  
Klinik für Kleintiermedizin  
Winterthurerstr. 260, 8057 Zürich

## Alles rund ums Röntgen für die Tierpraxis

### Das BENNETT-Veterinär-Röntgensystem

Röntgengeneratoren mit Organprogramm für Tiere. 100-kHz-HOCHFREQUENZ-Generatoren mit 37,5 kW Leistung. Nur bei uns: direkt ab normaler Steckdose 220 V.

- Entwicklungsmaschinen oder Handtankentwicklung.
- Dunkelkammerausrüstung (Kassetten, Verstärkerfolien, Bleischürzen, Strahlenschutzartikel).
- Markenröntgenfilme und Chemie für das schmale Budget.
- SERVICE für Ihre Entwicklungsmaschine oder Tankentwicklung.

Jetzt aktuell:

- Zustandsprüfungen (Qualitätsprüfung) laut BAG und GST zu günstigen Preisen.

MED-Service AG, Reggenschwilerstrasse 28, 9402 Mörschwil  
Tel. 071 866 22 07, Fax 071 866 15 87

**>Ihr Partner rund ums Röntgen in der Tierpraxis<**

 **brunner & hess software ag**

Schulhausstrasse 73 • CH-8027 Zürich • Fax 01/286 20 31  
**DIANA-Telefon: 01/286 20 40 • office@diana.ch • www.diana.ch**